

## Salem 市房屋委員會和 Marblehead 鎮房屋委員會 現正接受所有州公共住房計劃和第 8 章的申請。



Salem 市和 Marblehead 鎮是一個令人驚歎的多樣化北岸社區。這裡有豐富的歷史背景，提供居民寶貴的資源，以及充滿藝術氛圍的環境。同時，位於風景優美的 Massachusetts 的東海岸。

申請人可致電 Salem 市房屋委員會索取本廣告的韓語、越南語和廣東話版本，電話：978-744-4431 分機 101。

申請人可致電 Salem 市房屋委員會索取本廣告的韓語、越南語和廣東話版本，電話：978-744-4431 分機 101。

申請人可致電 Salem 市房屋委員會索取本廣告的韓語、越南語和廣東話版本，電話：978-744-4431 分機 101。

Bản quảng cáo này sẽ được cung cấp cho Các Ứng Viên bằng tiếng Hàn, tiếng Việt, và tiếng Quảng Đông. Để yêu cầu một bản, hãy gọi cho Salem Housing Authority (Cơ Quan Nhà Ở Salem) theo số 978-744-4431, máy lẻ 101.

Salem Housing Authority에 978-744-4431(내선 101)로 전화하시면 이 광고가 한국어, 베트남어, 광둥어로 신청자에게 제공됩니다.

Salem 市房屋委員會和 Marblehead 鎮房屋委員會承諾以公平的方式為符合資格的低收入老年人、家庭和殘疾人士提供一系列全面、安全和衛生的經濟住房機會，房屋委員會將盡最大努力，使其居民和參與者能夠充分利用政府的各種資源，生活在一個清潔、維護良好和有吸引力的環境里。房屋委員會的目標是以符合良好、財務穩定的物業管理方式來管理其公共住房單位。Salem 市和 Marblehead 鎮房屋委員會在選擇過程期間絕不會歧視申請人。

# 立即申請！

**Salem 市房屋委員會遞交申請：**所有申請人均可訪問 Salem 市房屋委員會網站，在線遞交申請：<https://www.salemha.org>，申請人可致電 978-744-4431，要求 Salem 市房屋委員會將申請表格郵寄給他們。申請人也可在主辦公室領取申請表格，地址：27 Charter Street, Salem, MA 01970。

所有申請人都可以通過州援助的集合公共住房（CHAMP）門戶網站在線遞交申請 <https://publichousingapplication.ocd.state.ma.us>。CHAMP 門戶讓您建立帳戶和管理您的申請狀態，您也可以選擇您想申請的機構。

申請人也可以訪問住房和社區發展部網站：<https://www.mass.gov/orgs/housing-and-community-development>，下載並列印申請表格。

申請人可以在 Salem 市房屋委員會網站申請第 8 章和聯邦公共住房（網址：<https://www.salemha.org>。）申請人也可以在：<https://www.Affordablehousing.com> 網站遞交申請，並到訪位於 136 Canal Street, Unit 1 和 2, Salem, MA 01970 的第 8 章主辦事處，電話：978-744-4431 分機 121。

根據《馬薩諸塞州法典》C 第 11B 條第 4（7A）節（M.G.L. C.11B, Section 4（7A）），Salem 市房屋委員會將提供無障礙單位。

Salem 市房屋委員會將在申請過程中提供合理的住宿，Salem 市房屋委員會將提供其他格式的申請材料，支援其他溝通方式，並在必要時為申請過程提供說明，以確保殘疾人士得到合理的安置，並能以平等有效的方式使用 Salem 市房屋委員會的項目。

Salem 市房屋委員會將向申請人提供免費的語言援助，並為有限英語能力（“LEP”）的申請人提供語言翻譯服務。

---

**向 Marblehead 鎮房屋委員會遞交申請：**所有申請人均可訪問 Marblehead 鎮房屋委員會網站，在線遞交申請：<https://marbleheadha.org>，申請人可致電 781-631-2580，要求 Marblehead 鎮房屋委員會將申請表格郵寄給他們。申請人也可在主辦公室領取申請表格，地址：26 Rowland Street, Marblehead, MA 01945。

所有申請人都可以通過州援助的集合公共住房（CHAMP）門戶網站在線遞交申請 - <https://publichousingapplication.ocd.state.ma.us>。CHAMP 門戶讓您建立帳戶和管理您的申請狀態，您也可以選擇您想申請的機構。

申請人也可以訪問住房和社區發展部網站：<https://www.mass.gov/orgs/housing-and-community-development>，下載並列印申請表格。

根據《馬薩諸塞州法典》C 第 11B 條第 4（7A）節（M.G.L. C.11B, Section 4（7A）），Marblehead 鎮房屋委員會將提供無障礙單位。

Marblehead 鎮房屋委員會將在申請過程中提供合理的住宿，Marblehead 鎮房屋委員會將提供其他格式的申請材料，支援其他溝通方式，並在必要時為申請過程提供說明，以確保殘疾人士得到合理的安置，並能以平等有效的方式使用 Marblehead 鎮房屋委員會的項目。

Marblehead 鎮房屋委員會將向申請人提供免費的語言援助，並為有限英語能力（“LEP”）的申請人提供語言翻譯服務。